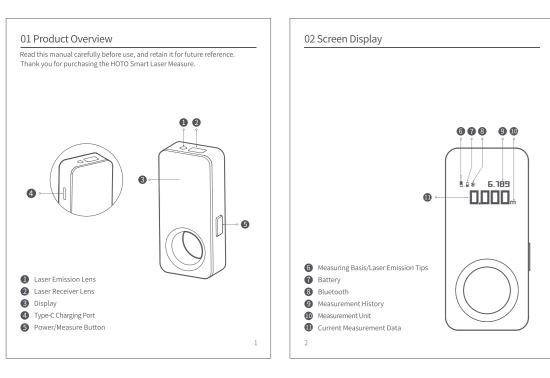
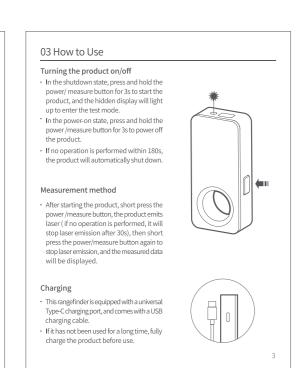
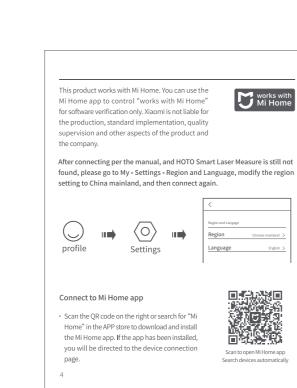
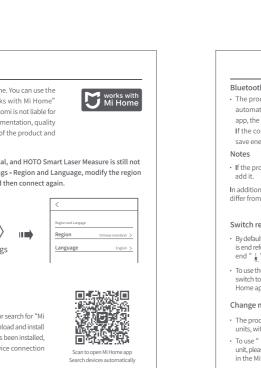
商品ID 产品型号 料号 SKU编码 商品名称 69码 D6000066 小猴智能激光测距仪 20004 HTE0002EU 6972140850217 QWCJY001

# 英

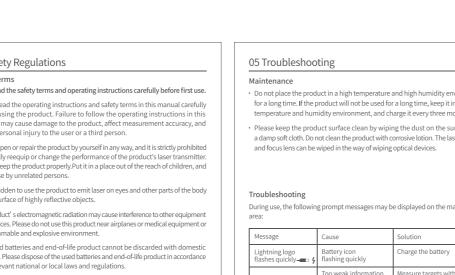


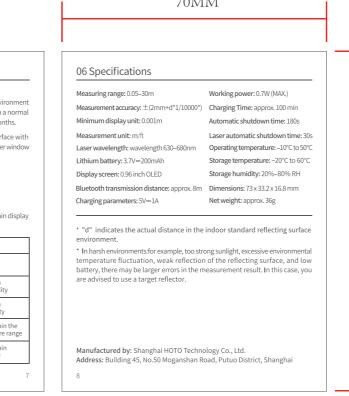




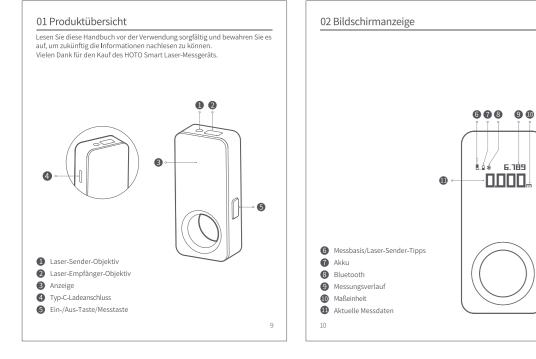


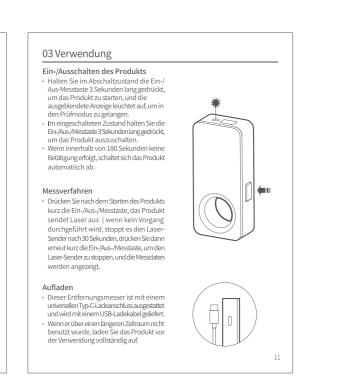
		1
		04 Safety I
Bluetooth/connection  The product supports Bluetooth connection. V	When it is started, Bluetooth	Safety terms Please read the
automatically turns on with the " * " icon flash app, the product will be automatically connected. If the connection fails within 180s, Bluetooth vasve energy.	, with the "* " icon always on.	Please read the before using manual may cause person
Notes  If the product QR code cannot be scanned, searce add it.	ch for the product name and	Do not open of to illegally ree Please keep the
n addition, due to updates of the Mi Home app, the differ from the preceding description. Please follow		avoid use by u  It is forbidden or the surface
Switch reference plane	Product settings	The product's and devices. P
By default, the reference plane of the product is end reference " , ", so please use product		in a flammabl
end " 1" as the reference plane.	!	The used batt
To use the front-end reference " 1 ", please switch to it in the product settings in the Mi	1.200 <sup>m</sup>	garbage. Pleas with relevant
Home app.	1.300 <sup>m</sup>	If the product
Change measurement units		product, plea time. We will
The product supports two measurement		Thank you for o



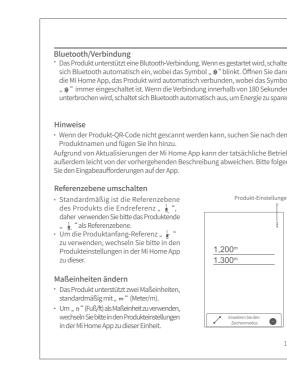


# 德



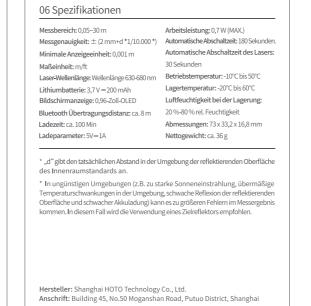




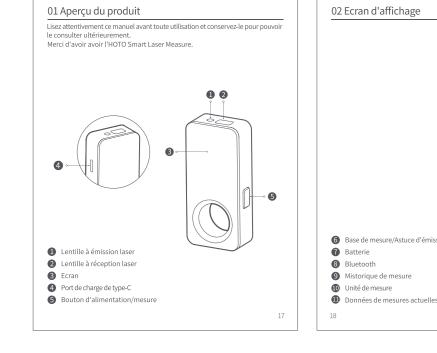


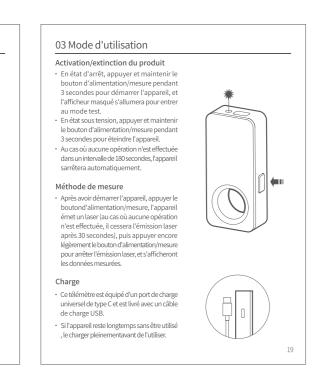


Wartung			_		
Stellen Sie das Produl hoher Temperatur un Zeit nicht benutzt wird und Luftfeuchtigkeit Bitte halten Sie die Pro mit einem feuchten, v	id hoher Luftfeuchtiguet , bewahren Sie es in einer Um auf und laden Sie es alle dr duktoberfläche sauber, inden veichen Tuch abwischen. Re aserfenster und die Fokuslin:	Zeitraum in einer Umgebung n if. Wenn das Produkt für länge igebung mit normaler Temperat ei Monate auf. 1 Sie den Staub auf der Oberfläd einigen Sie das Produkt nicht m se können so abgewischt werde	re ur ne it	Messbereich: 0,05–30 m Messgenauigkeit: ± (2 mm+d *1/10.000 * Minimale Anzeigeeinheit: 0,001 m Maßeinheit: m/ft Laser-Wellenlänge: Wellenlänge 630-680 nn Lithiumbatterie: 3,7 V = 200 mAh Bildschirmanzeige: 0,96-Zoll-OLED Bluetooth Übertragungsdistanz: ca. 8 m Ladezeit: ca. 100 Min Ladeparameter: 5V=1A	Auto 30 Se
Vährend der Verwend		Eingabeaufforderungen im		- 16 1. 1	
Vährend der Verwend Hauptanzeigebereich	angezeigt werden:		,	* "d"gibt den tatsächlichen Abstand in de des Innenraumstandards an.	
Vährend der Verwend		Eingabeaufforderungen im Lösung Laden Sie den Akku auf		des Innenraumstandards an.  * In ungünstigen Umgebungen (z.B. zu Temperaturschwankungen in der Umgeb Oberfläche und schwacher Akkuladung) k	starke S ing, schw ann es zu
Vährend der Verwenc Hauptanzeigebereich Nachricht Das Blitzlogo	ursache Niedriger	Lösung		des Innenraumstandards an.  * In ungünstigen Umgebungen (z.B. zu Temperaturschwankungen in der Umgeb	starke S ing, schw ann es zu
Während der Verwend Hauptanzeigebereich Nachricht Das Blitzlogo blinkt schnell	ursache Niedriger Akkuladestand Zu schwache	Lösung  Laden Sie den Akku auf  Messen von Zielen mit		des Innenraumstandards an.  * In ungünstigen Umgebungen (z.B. zu Temperaturschwankungen in der Umgeb Oberfläche und schwacher Akkuladung) k	starke S ing, schw ann es zu
Während der Verwend Hauptanzeigebereich Nachricht Das Blitzlogo blinkt schnell	Ursache Niedriger Akkuladestand Zu schwache Informationen	Lösung  Laden Sie den Akku auf  Messen von Zielen mit starker Reflexionsfähigkeit  Messen von Zielen mit		des Innenraumstandards an.  * In ungünstigen Umgebungen (z.B. zu Temperaturschwankungen in der Umgeb Oberfläche und schwacher Akkuladung) k	starke S ing, schv ann es zu

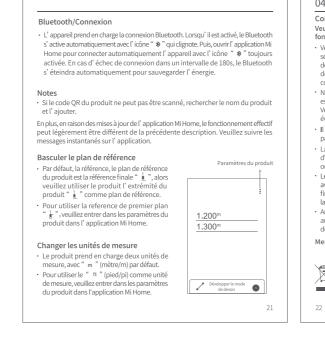


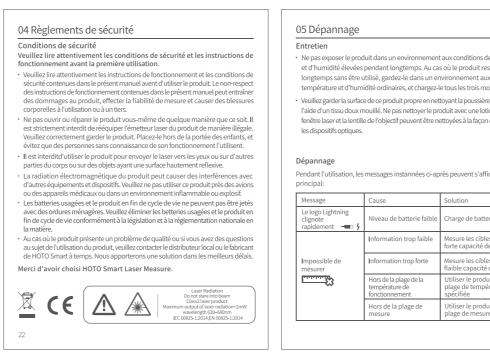






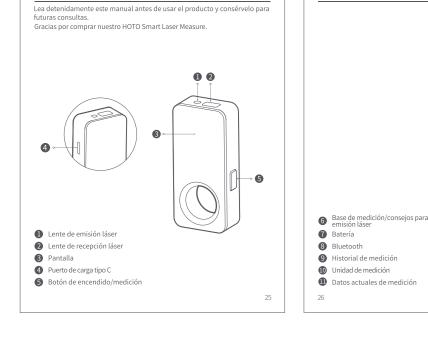






Plage de mesure: 0,05–30m	Puissance de travail: 0,7 W (MAX.)
Précision de mesure: ±(2mm+d*1/10000*)	. 0
Unité d'afficahe minimale: 0,001m	Temps de fermeture automatique: 180
Unité de mesure: m/pi LLongueur d'ondes du laser:	Temps de fermeture automatique du
longueur d'ondes 630–680nm	laser: 30s Température de fonctionnement:
Batterie au lithium: 3.7V=200mAh	-10°Cà50°C
Ecran d'afficahe: OLED de 0,96 pouces	Température de stockage: –20°C à 60°
Distance de transmission du Bluetooth:	Humidité de stockage: 20%–80% RH
environ 8m	Dimensions: 73 x 33,2 x 16,8 mm
Paramètres de charge: 5V =1A	Poids net: environ 36g
	ne intérieure qui réflète l'environnemen
""d" indique la distance réelle dans la norm de surface.  Dans des environnements difficiles (par fluctuation excesive de la température env surface réfléchissante et le faible niveau o plus significatives dans le résultat des me d'utiliser un réflecteur cible.	exemples, excès de lumière de solei fironnementale, faible réflexion sur un de batterie), il peut y avoir des erreur









	04 Regulaciones de Segur
nciende de manera automática n el ícono " » " que parpadea. onectará de forma automática, manente. Si la conexión no se apagará de forma automática busque el nombre del producto	Términos de Seguridad Lea los términos de seguridad y las i antes de usar por primera vez.  Lea los términos de seguridad y las in de usar por el producto. No seguir las puede provocar el daño del producto, daños personales al usuario o a un ter No vuelva a abrir o reparar el product Esta prohibido terminalmente volve rendimiento del transmisor láser del estado. Manténgalo fuera del alcance
rior. Siga las instrucciones de	Está prohibido usar el producto para del cuerpo, o la superficie de objetos
Ajustes del producto  1.200 m  1.300 m  1.300 m  Expandir el modo de dibujo	La radiación electromagnética del pry dispositivos. No use este producto ambientes inflamables o explosivos. Las baterías usadas y el producto en descartados junto a la basura domé leyes y regulaciones a nivel nacional Si el producto es defectuoso, o si ustec en contacto con su distribuidor local HOTO. Resolveremos su problema a Gracias por elegir nuestro HOTO Sm
	nel ícono " 🐞 " que parpadea. onectará de forma automática, manente. Si la conexión no se apagará de forma automática busque el nombre del producto ciones Mi Home pueden hacer rior. Siga las instrucciones de  Ajustes del producto  1.200 m  1.300 m  1.300 m

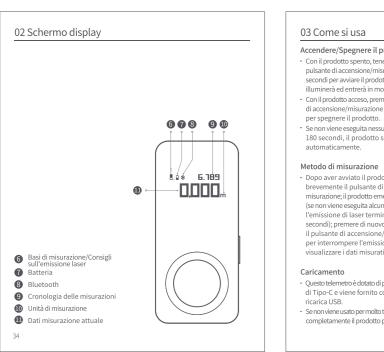
	Términos de Seguridad
lado	Lea los términos de seguridad y las instrucciones de operación con cuid antes de usar por primera vez.
nual rocar nera. al, el nuen	<ul> <li>Lea los términos de seguridad y las instrucciones de operación con cuidado a de usar por el producto. No seguir las instrucciones de operación de este ma puede provocar el daño del producto, afectar la precisión de medición, y prov daños personales al usuario o a un tercero.</li> <li>No vuelva a abrir o reparar el producto por su propia cuenta de ninguna mar Esta prohibido terminalmente volver a equipar o cambiar, de manera ileg- rendimiento del transmisor láser del producto. Mantenga el producto en b estado. Manténgalo fuera del alcance de niños, y evite que otras personas lo u</li> </ul>
artes	<ul> <li>Está prohibido usar el producto para apuntar el láser a los ojos, u a otras pa del cuerpo, o la superficie de objetos que reflejen mucho.</li> </ul>
	<ul> <li>La radiación electromagnética del producto puede interferir con otros equ y dispositivos. No use este producto cerca de aviones, equipos médicos, ambientes inflamables o explosivos.</li> </ul>
	<ul> <li>Las baterías usadas y el producto en sí, al final de su ciclo de vida, no deber descartados junto a la basura doméstica. Proceda con el descarte segúr leyes y regulaciones a nivel nacional o local.</li> </ul>
	<ul> <li>Si el producto es defectuoso, o si usted tiene alguna pregunta sobre este, pón en contacto con su distribuidor local, o el fabricante de productos intelige HOTO. Resolveremos su problema a la brevedad.</li> </ul>
	Gracias por elegir nuestro HOTO Smart Laser Measure.

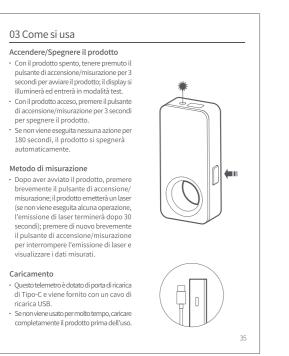
húmedo. No limpie el y el lente del foco pu dispositivos ópticos.	producto con ninguna loci eden limpiarse de la mism	ndo el polvo con un paño suave in corrosiva. La cavidad del láse a manera que se hace con otro guientes mensaies:	er
		· ·	7
Mensaje	Causa	Solución	1 1 1
Mensaje El logotipo de Lightning parpadea rápidamente - 4	Causa Nivel bajo de batería	Solución Cargue la batería	1
El logotipo de Lightning parpadea			-
El logotipo de Lightning parpadea	Nivel bajo de batería	Cargue la batería Mida objetivos con una	_
El logotipo de Lightning parpadea rápidamente 4 4	Nivel bajo de batería  Información muy débil	Cargue la batería  Mida objetivos con una gran calidad de reflejo  Mida objetivos con una débil	-

Rango de medición: 0,05 a 30 m Precisión de medición: ± (2 mm + d* 1/10000*) Unidad de medición: m/ft Unidad de visualización mínima: 0,001 m Longitud de la onda del láser: 630 a 680 nm Batería de litio: 3.7V = 200mAh Pantalla: OLED de 0,96 pulgadas Distancia de transmisión del Bluetooth: 8 m aprox Tiempo de carga: 100 min aprox Parámetros de carga: 5V = 1A	Potencia de trabajo: 0,7 W (MAX.) Tiempo de apagado automático: 180 s Tiempo de apagado automático: 180 s Temperatura de funcionamiento: -10 °C a 50 °C Temperatura de almacenamiento: -20 °C a 60 °C Humedad de almacenamiento: 20%- 80% RH Dimensiones: 73 x 33,2 x 16,8 mm Peso neto: 36g aprox
* "d" indica la distancia actual en el ambiente i  * En escenarios severos (luz solar muy fi reflejo débil de la superficie de reflejo, y br más grandes en el resultado de la medición un reflector.	uerte, cambios ambientales abrupto atería baja), es posible que haya errore











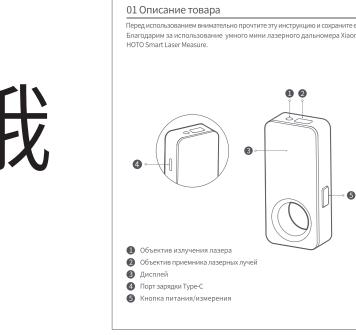
Bluetooth/connessione		Ind
• Il prodotto supporta la connessione Bluetooth. Qu		Prir
si accenderà automaticamente e l'icona " * ". Ir il prodotto si connetterà automaticamente e l		per • Pr
connessione fallisce entro 180 secondi, il Bluetoot		in in
per risparmiare energia.	n si spegnera autornaticamente	de
		in
Note		at
<ul> <li>Se il codice QR del prodotto non può essere scan</li> </ul>	nnerizzato, cercare il nome del	• No
prodotto e aggiungerlo.	I and it and a final and a second	rie
Inoltre, a causa degli aggiornamenti dell'app Mi I potrebbe variare leggermente dalla precedente des		po
indicazioni dell'app.	serizione. Si prega di seguire te	è
		cc
Cambiare piano di riferimento		· La
· Il piano di riferimento predefinito del prodotto	Impostazioni del prodotto	al
è il riferimento "", pertanto si prega di usare		ae
"" come piano di riferimento.  • Per usare il riferimento della parte anteriore		• Le
"   selezionarlo nelle impostazioni del		CC
prodotto tramite l'app Mi Home.	1.200 <sup>m</sup>	• Se
	1.300 <sup>m</sup>	pr
	1.500	te
Cambiare le unità di misurazione		
Cambiare le unità di misurazione		Gra
· Il prodotto supporta due unità di misurazione,		Gra
<ul> <li>Il prodotto supporta due unità di misurazione, con " m " (metri/m) come predefinito.</li> </ul>		Gra
Il prodotto supporta due unità di misurazione,	P Espandi la modalità	Gra

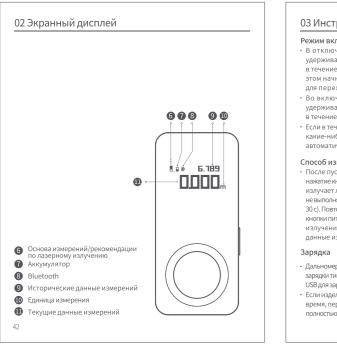
Pr	dicazioni di sicurezza ima dell'uso, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e le istruzioni r l'uso.
i	Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le ndicazioni di sicurezza contenute in questo manuale. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso di questo manuale potrebbe causare danni al prodotto, nfluenzare la precisione delle misurazioni e causare lesioni personali all'utente o t terze persone.
ı	Non aprire o riparare il prodotto da soli in nessun modo. È severamente vietato iequipaggiare illegalmente o modificare le prestazioni del trasmittente laser del orodotto. Conservare il prodotto in modo adeguato. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone non responsabili.
	è vietato usare il prodotto per direzionare il laser verso gli occhi o altre parti del corpo o sulla superficie di oggetti altamente riflettenti.
á	.a radiazione elettromagnetica del prodotto può causare interferenze con altre attrezzature e dispositivi. Si prega di non usare questo prodotto vicino peroporti o attrezzature mediche o in ambienti infiammabili ed esplosivi.
(	.e batterie usate e il prodotto esaurito non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Si prega di smaltire le batterie usate e il prodotto esaurito in conformità con le relative normative locali o nazionali.
F	Se il prodotto ha dei problemi di qualità o se si hanno domande sull'uso dei prodotto, si prega di contattare il distributore locale o il produttore di HOTO smart tempestivamente. Risolveremo il vostro problema il prima possibile.
Gr	azie per aver scelto HOTO Smart Laser Measure.
	Liser Radiation Do not state into beam Classification Do not state into beam Classification Maximum Galice State product Maximum Galice State product Research (Salice State ) Research (Salice Stat

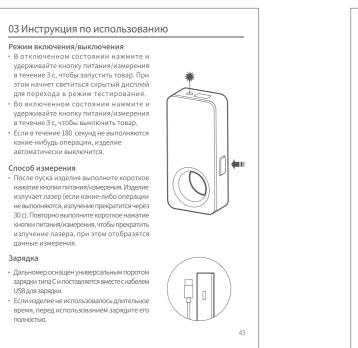
<ul> <li>Si prega di tenere la superficie del prodotto pulita pulendo la polvere depositat con un panno morbido inumidito. Non pulire il prodotto con prodotti corrosivi. Li finestra per il laser e la lente per la messa a fuoco possono essere pulite come i puliscono i dispositivi ottici.</li> </ul>		
Risoluzione dei pro		
Durante l'uso, i seguent	i messaggi potrebbero venir	e visualizzati nell'area del di
Messaggio	Causa	Soluzione
Il logo del fulmine lampeggia rapidamente 4	Livello di batteria basso	Caricare la batteria
	Informazioni troppo scarse	Misurare obiettivi con una forte capacità riflettente
	Jourse	
Impossibile misurare	Informazioni troppo elevate	Misurare obiettivi con una scarsa capacità riflettente
Impossibile misurare	Informazioni troppo	

Gamma di misurazione: 0,05-3 m	Potenza di lavoro: 0,7 W (MAX.)
Precisione di misurazione:	Tempo di ricarica: circa 100minuti
±(2 mm+d*1/10000*)	Tempo di spegnimento automatico
Unità di visualizzazione minima: 0,001 m	laser: 30 secondi
Unità di misurazione: m/ft	Temperatura di funzionamento:
Lunghezza d'onda laser: 630-680 nm	da-10°Ca50°C
Batteria al litio: 3.7V=200mAh	Temperatura di conservazione:
Schermo display: OLED da 0,96 pollici	da -20 °C a 60 °C
Distanza di trasmissione Bluetooth: circa 8 m	Umidità di conservazione:
Tempo di spegnimento automatico:	UR 20%-80%
180 secondi	Dimensioni: 73 x 33,2 x 16,8 mm
Parametri di ricarica: 5V=1A  * "d" indica la distanza effettiva nell'ambiente int	Peso netto approssimativo: 36 g erno con superficie riflettente standard
* In ambienti ostili (ad esempio, con eccessionale della temperatura ambiente, scarsa rifletten batteria), potrebbero esserci errori di misu	erno con superficie riflettente stano va luce solare, eccessiva fluttuazi za della superficie riflettente, sc
* "d" indica la distanza effettiva nell'ambiente int  In ambienti ostili (ad esempio, con eccessi della temperatura ambiente, scarsa rifletten batteria), potrebbero esserci errori di misu consiglia l'uso di un riflettore.  Fabbricato da: Shanghai HOTO Technolog	erno con superficie riflettente standar va luce solare, eccessiva fluttuazion za della superficie riflettente, scars razione maggiori. In questo caso,
*"d" indica la distanza effettiva nell'ambiente int In ambienti ostili (ad esempio, con eccessi della temperatura ambiente, scarsa rifletten	erno con superficie riflettente standard va luce solare, eccessiva fluttuazione za della superficie riflettente, scars: razione maggiori. In questo caso, s

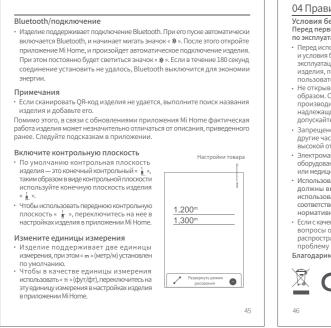












по эксг	первым использованием внимательно прочитайте инструкцию глуатации и условия безопасности.
и усло экспл издел польз Не от образ произ надле	д использованием изделия прочитайте инструкцию по эксплуатации зовия безопасности в этом руководстве. Несоблюдение инструкции по уатации, изложенной в этом руководстве, может вызвать повреждение изя, повлиять на точность измерений и привести к травмированию ювателя или третьего лица. крывайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно каким-либо юм. Строго запрещается незаконно переоборудовать или изменять вводительность лазерного передатчика изделия. Храните изделие жащим образом. Поместите сто в недоступном для детей месте и не кайте его использование посторонними лицами.
други	ещено использовать изделие, чтобы излучать лазер в глаза или на не части тела, либо на поверхность предметов, обладающий крайне кой отражающей способностью.
обору	ромагнитное излучение изделия может создавать помехи для другого дования и устройств. Не используйте изделие поблизости от самолетов едицинского оборудования, или в отнеоласной и взрывоопасной среде.
Испол долж испол соотв	пьзованные аккумуляторы и изделие, срок службы которого истек, не ны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте ньзованные аккумуляторы и изделие, срок службы которого истек, в етствии с применимыми национальными или местными законами или атиено-правовыми актами.
Если с	: качеством изделия возникнет какая-либо проблема или у вас возникнут
распр	осы о его использовании, своевременно обратитесь к местному юстранителю или производителю умных устройств НОТО. Мы решим лему в возможно короткие сроки.
	пему в возможно короткие сроки. арим за выбор умного лазерного дальномера НОТО.
Ī	Laser Radiation Do not state into beam Class product Maximum Lass Laser product Maximum Laser Radiation Maximum Laser Radiation Laser Radiation Do not state into beam Class Plant Laser Radiation Laser Radiation Do not state into beam Class Plant Laser Radiation Laser Radiation Do not state into beam Class Plant Laser Radiation Laser Radiation Do not state into beam Class Plant Laser Radiation Laser Radiation Do not state into beam Class Plant Laser Radiation Laser Ra

		словиях окружающей среды с пи изделие долгое время не	
	,,	ти изделие долгое время не ужающей среды с нормальной	
, , ,		кайте раз в три месяцев.	
Обеспечивайте чисто	оту поверхности изделия. В	Вытирайте пыль на поверхности	,
	, ,	няйте очистку изделия едкими	
		фокусный объектив можно так	
же, как оптические у	устройства.		
оиск и устранени	е неисправностей		
		дисплея могут отображаться	4
педующие сообщени	ия-подсказки:		
Сообщение	Причина	Решение	1
Сооощение	Причина	1 CWCIIIIC	
Сообщение Логотип Lightning быстро мигает-	Низкий уровень	Зарядите аккумулятор	
Логотип Lightning	Низкий уровень		
Логотип Lightning	Низкий уровень заряда аккумулятора Слишком слабая	Зарядите аккумулятор  Измеряйте цели с высокой	
Логотип Lightning быстро мигает <b>————————————————————————————————————</b>	Низкий уровень заряда аккумулятора Слишком слабая информация Слишком сильная	Зарядите аккумулятор  Измеряйте цели с высокой отражающей способностью  Измеряйте цели с низкой	
Логотип Lightning быстро мигает - 4  Не удается произвести	Низкий уровень заряда аккумулятора Слишком слабая информация Слишком сильная информация Изделие используется вне диалазона рабочей	Зарядите аккумулятор  Измеряйте цели с высокой отражающей способностью  Измеряйте цели с низкой отражающей способностью  Используйте изделие в пределях назанногодиапазона	
Логотип Lightning быстро мигает - 4  Не удается произвести	Низкий уровень заряда аккумулятора Спишком слабая информация информация Изделие используется вне диапазона рабочей температуры Устройство используется вне	Зарядите аккумулятор  Измеряйте цели с высокой отражающей способностью Измеряйте цели с низкой отражающей способностью Используйте изделие в испоределаху казанного диапазона рабочей температуры Используйте изделие в пределах диапазона	

06 Технические характеристики Диапазон измерений: 0,05–30 м Время зарядки: приблиз. 100мин. чность измерений: ±(2 мм + d\*1/10000\*) Время автоматического инимальная единица отображения: отключения: 180 с Время автоматического диница измерения: м/фут отключения лазера: 30 с Длина волны лазера: Рабочая температура: на волны 630-680 нанометров От −10°C до 50°C итиевый аккумулятор: 3.7V = 200 мА Температура хранения: оганический светодиод 0,96 дюйма Влажность при хранении: 
 Расстояние передачи Bluetooth:
 Относительная влажность 20%–80%

 приблиз. 8 м
 Размеры: 73 x 33,2 x 16,8 мм
 араметры зарядки: 5V = 1A Вес-нетто приблиз.36 г роизведено компанией: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. црес: Дом 45, No.50 Moganshan Road, Putuo District, Шанхай

# 器外文化产品包装图纸

#### 图纸提供单位

器外文化

#### 项目名称

小猴智能激光测距仪\_使用说明书(欧盟)

#### 版本号

V2.2

#### 设计时间

20210316

#### 设计师

刘晓晨

#### 材质工艺要求

材质要求: 105g 金东哑粉过哑油

### 制作工序: 印刷+过哑油+模切

## 色相正确、印迹牢固、

套印准确、各色套印

不露杂色,套印误差≤ 0.1mm

模切走位≤±0.5mm

颜色及 专色: 保修卡专色: Pantone Cool Gray 11C

单层卡纸, 无纹理要求

### 比例 1:1 单位 mm





User Manual for

**HOTO Smart Laser Measure** 

HOTO Smart Laser-Messgerät

Benutzerhandbuch

Manuel d'utilisation du

Manual de usuario de

Manuale Utente

HOTO Smart Laser Measure

HOTO Smart Laser Measure

**HOTO Smart Laser Measure** 

Руководство по эксплуатации умного мини лазерного дальномера Xiaomi HOTO Smart Laser Measure